

PRIMER CONGRESO JUDICIAL: ‘POR UNA PROPUESTA DE JUSTICIA PARA EL SIGLO XXI’ – PARA UN MODELO DE COMUNICACIÓN DE LOS ACTOS PROCESALES EN EL MERCOSUR. EL EXHORTO POR MEDIO ELECTRONICO.

José Carlos de Araújo Almeida Filho*¹

Delton R. S. Meirelles **²

RESUMEN: Este trabajo tiene como objetivo examinar la práctica de actos procesales por medios electrónicos, y de las instalaciones del Primer Congreso, con el fin de examinar la forma en la integración de los actos procesales por medios electrónicos en la ley de la América del Sur en especialmente en los países del Mercosur.

PALABRAS CLAVE: Cooperación Internacional. Firma avanzada. Medios de cumplimiento de exhorto.

INTRODUCCIÓN

En Brasil, en 2006, mediante la Ley 11.419, se implementa en su organización judicial, la informatización del proceso. Y eso es un avance para una política para la celeridad y economía del proceso. Pero, no hay una política efectiva para la comunicación de los actos procesales por medio electrónico, y, en especial, para las comunicaciones de los actos en los países del Mercosur, a través del exhorto. O, en otras palabras, no hay una previsión para la

¹ ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo. Licenciado en Derecho por la Universidad Católica de Petrópolis (1990) y Master en Derecho por la Universidade Gama Filho (2004). Actualmente es presidente del Instituto Brasileño de Derecho Electrónico, profesor en el Departamento de Proceso de la Universidade Federal Fluminense, aprobado mediante licitación en primer lugar. Director de Almeida Filho & Cesarino – Abogados Asociados. Tiene experiencia en Derecho, con énfasis en Derecho Procesal Civil, actuando sobre los siguientes temas: La ley de informatización judicial, procesal civil, procesal civil y los actos procesales por medios electrónicos. Nominado miembro de la Comisión Ley y Tecnología de la OAB-SP, como revisor consultor. Miembro del Instituto Brasileiro de Direito Processual, do Instituto dos Advogados Brasileiros e do Instituto Pan Americano de Derecho Procesal. Miembro de el Laboratório Fluminense de Estudos Processuais (LAFEP/UFF).

² MEIRELLES, Delton R. S. Profesor adjunto e jefe de el departamento de derecho procesal de la Universidade Federal Fluminense (SPP/UFF). Coordinador de el Laboratório Fluminense de Estudos Processuais (LAFEP/UFF). Doctor en Derecho (UERJ).

comunicación de los actos necesarios a una invitación del acusado cuando no se encuentra en Brasil o en otro país de la América Latina u otro país del mundo. Pero, nuestra investigación es limitada a América Latina. Hay una necesidad inmediata para una organización y política para la comunicación de los actos procesales en los países de América Latina, y, en especial, del Mercosur.

Es sabido que en el Código Procesal Modelo también no hay una perspectiva para la inserción de los actos procesales por medio electrónico. Nuestra propuesta, para una mejor integración en los países de América Latina es la previsión legal de una política de integración con las modernas tecnologías. Y eso, también, para una mayor eficiencia en el cumplimiento de las comunicaciones internacionales. O, las cartas rogatorias, como se llama en Brasil y el exhorto, como se encuentra en la legislación de los países en lengua castellana.

Cuando hay necesidad de comunicación entre las autoridades judiciales en las diferentes áreas de su competencia (en el territorio, el suplicante, y fuera de Brasil u otro país), o en la misma jurisdicción, sino de una autoridad superior y otra inferior, o de misma jerarquía, vamos a utilizar las cartas, o, el exhorto.

En la legislación procesal peruana, como ejemplo, tenemos el exhorto por medio del facsímil. Pero eso no parece un medio seguro y eficaz. En Brasil, por ejemplo, el facsímil se encuentra en desuso para la práctica de los actos procesales, aunque sería posible ese medio para la práctica del acto procesal.

El Código Procesal Peruano así describe el exhorto:

Artículo 151.- Exhortos.-

Cuando una actuación judicial debe practicarse fuera de la competencia territorial del Juez del proceso, éste encargará su cumplimiento al que corresponda, mediante exhorto. El Juez exhortado tiene atribución para aplicar, de oficio, los apremios que permite este Código.

El exhorto puede ser dirigido a los cónsules del Perú, quienes tienen las mismas atribuciones del Juez, salvo el uso de apremios.

Artículo 152.- Contenido del exhorto.-

El exhorto contiene el escrito en que se solicita, la resolución que lo ordena, las piezas necesarias para la actuación judicial y el oficio respectivo.

Artículo 153.- Trámite del exhorto.-

Los exhortos se tramitan y devuelven a través del facsímil oficial. Los documentos originales se mantienen en posesión de cada Juez, formando parte del expediente en un caso y agregándose al archivo del Juez exhortado en el otro.

Cuando el uso del facsímil no sea posible, los originales son tramitados por correo oficial.

Artículo 154.- Intervención de las partes.-

Las partes o sus Abogados pueden intervenir en las actuaciones materia del exhorto, señalando para el efecto el domicilio correspondiente.

El mejor medio para la comunicación no es el facsímile, pero la utilización de la red mundial de computadores – *Internet* – y una previsión legal acerca de los actos procesales por medio electrónico. Y en Brasil tenemos una legislación con la previsión necesaria. Pero, solamente para los actos internos y la concepción de una práctica internacional si a presenta de grande importancia.

Humberto Theodoro Júnior³, profesor brasileño, escribe sobre las cartas (exhortos) y tiene como base el límite territorial de los jueces. *"Pero la autoridad de la corte, mediante reglas de competencia, confinado a los límites de su ámbito territorial. Así, cuando el acto tiene que ser practicada en el territorio de otra jurisdicción, el juez no puede ordenar directamente a los secretarios de la corte, a continuación, tendrá que pedirlo por escrito a la autoridad judicial (art. 200)."* La narrativa del Profesor es en relación a la comunicación por medio de las cartas, como en Brasil. Pero, una normativa internacional es necesaria.

En cuanto al exhorto, la cooperación internacional es necesaria para su cumplimiento. En Brasil, existe la necesidad de la aplicación por el Superior Tribunal de Justicia (STJ). La posibilidad de comunicación de actos procesales, a través de cartas por medios electrónicos también es un gran avance. Y no veo grandes problemas en su aplicación; si hay un tratado o convención y la posibilidad de transmisión a través de medios electrónicos⁴, estamos experimentando un gran avance en el proceso y una velocidad sin precedentes. Y la ponencia tiene como normativa la integración de los países miembros del Mercosur para una política procesal de cumplimiento del exhorto. Sin embargos, esa nuestra ponencia tiene como finalidad una política para el Mercosur y su integración en materia de procedimiento electrónico.

Pero, la seguridad en los medios es necesaria y con aplicación de una política de firma digital o firma electrónica avanzada.

I. EL EXHORTO POR MEDIO ELECTRÓNICO

³ THEODORO JÚNIOR, Humberto. *Curso de Direito Processual Civil*. Vol I. 38. ed. Rio de Janeiro: Forense, 2002.

⁴ Sobre eso, ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo Almeida. *Processo Eletrônico e Teoria Geral do Processo Eletrônico*. 3ed. Rio de Janeiro:Forense:2010.

En términos del exhorto por medio electrónico, hoy podemos decir que hay retrasos en su aplicación, sea por no haber tratados internacionales, sea porque los tramites son muy largos y demorado; y eso también para el cumplimiento del exhorto por medio tradicional. En materia de derecho interno brasileño, existe un proyecto de ley en movimiento en el legislativo para reducir esta longitud interna. El proyecto de ley tiene el número 5716/2005, y si encuentra de la siguiente manera:

"Le da una nueva redacción de los artículos 410 y 658 de la Ley N ° 5869 del 11 de enero de 1973 - Código Procesal Civil - y otras disposiciones.

El Congreso Nacional decreta:

Artículo 1. La presente Ley modifica la redacción de los artículos 410 y 658 de la Ley N ° 5869, al 11 de enero de 1973 - Código de Proceso Civil.

Artículo 2. Los artículos 410 y 658 de la Ley N ° 5869, al 11 de enero de 1973 - Código de Proceso Civil - en lo sucesivo tendrá la siguiente redacción:

El art. 410

Párrafo único. Puede ser objeto de renuncia, el envío de la carta cuando el testigo reside en el condado de comunicación contiguos, fácil, en cuyo caso dará deposición ante el juez, mientras que la parte que se inscribió facilitar el transporte, si es necesario (artículo 20 , § 2, art. 230). (NR)

§ 2 El juez, previa audiencia de las partes, permitir el interrogatorio de los testigos por videoconferencia u otros medios similares, cuando residen en otro condado o se detiene. "(NR)

"El art. 658

Párrafo único. En los condados contiguos de comunicación, fácil, puede ser objeto de renuncia, el envío de la carta y llevó a cabo el apego a la evaluación prevista en el art.230, y la enajenación de bienes que se realizan en el foro de la pregunta. "(NR)

3 La presente ley entrará en vigor en la fecha de su publicación.

Lo que nos interesa en el proyecto de ley en cuestión se refiere a la línea suplicante o escuchar a los testigos por videoconferencia, interna o externamente. De hecho, con la Ley de Proceso Electrónico (11.419/2006), creemos que debería ser la inclusión de un párrafo en el art. 410 del CPC brasileño para referirse a este medio de comunicación en cuestión. Esto con el fin de evitar contratiempos. Y, a partir de una política de integración para el Mercosur, los exhortos poden ser practicados por medio electrónico de comunicación escrita o por medio de la videoconferencia. Sin duda, mediante los tratados y por medio de una legislación aplicable a los

países hermanos. Solamente un problema para los exhortos por medio de videoconferencia es relativo a la lengua y la necesidad de traducción simultánea. Pero, nuestra mayor idea es la aplicación del exhorto por medio de políticas de gobierno electrónico.

Cuando el texto legal brasileño, en su art. 7^o⁵, maneja la comunicación a través de medios electrónicos, se trata también de transmisión de datos. Y este mensaje de datos puede ocurrir a través de videoconferencia o por envío de correspondencia electrónica a el país del Mercosur para una eficacia mayor en materia de comunicación de los actos procesales y una política de integración en materia del exhorto.

Necesario, aunque, una política de seguridad, a través del uso de las firmas digitales, para garantía de autenticidad, integridad y interoperabilidad.

Teniendo en cuenta la previsión del texto legislativo brasileño que permite la transmisión a través de medios electrónicos de los actos de procedimiento, y estamos conscientes de que el exhorto son caros y, por otra parte, son extremadamente largos, y las remitirá al órgano jurisdiccional de otra provincia o otro país, a través de una política electrónica, con una organización de gobierno electrónico y mediante tratados, es posible la transmisión de los actos de procedimiento, avanzando para un sistema de cooperación internacional para transmisión de lo exhorto. Y, con eso, disminuido los costos y el tiempo de tramitación. Sin embargos, por medio de los tratados, la tramitación necesita de una cooperación internacional a través de las embajadas y los organismos diplomáticos. Pero, es necesaria una concientización de los procesalistas cuanto a la necesidad de una política de integración procesal.

Sea a través del sistema de videoconferencia, sea por medio de transmisión por correo electrónico, tanto los jueces pueden realizar el procedimiento para la declaración de los testigos, con la capacidad de los abogados para hacer sus preguntas, como hay la posibilidad de una mayor celeridad en el cumplimiento del exhorto y su *exequátur*.

Sin duda, una buena práctica de acceso a la justicia, por medio de los modernos medios de comunicación.

Por supuesto, nuestra idea tiene una premisa: a necesidad de reformas procesales en los países de América Latina, y, en especial, del Mercosur, para una inserción de la tramitación procesal electrónicamente. Una nueva filosofía acerca de los medios electrónicos y

⁵ Ley 11.419, de 2006

una política de gobierno electrónico, en los moldes de la Comunidad Europea. Sin embargo, con nuestras diferencias estructurales y divergencia de lenguas.

Nosotros, miembros de la academia, tenemos una fundamental importancia en Siglo XXI, y, en especial, por el movimiento de reformas procesales: una integración para un continente integrado por normas procesales para a garantía de un proceso justo, célere y eficaz. Y, también, una necesaria integración de las Cortes Superiores, a través de su Escuelas Judiciales, o otros organismos de integración cultural en los países de la América Latina.

II. LA NECESSIDAD DE SEGURIDAD Y FIRMA DIGITAL AVANZADA Y UNA DEFINICIÓN DEL DOCUMENTO ELECTRÓNICO

Para la aplicación de una política de comunicación procesal a través del exhorto, por los medios electrónicos en la red mundial de computadores, es necesaria la integridad, seguridad y interoperabilidad de los sistemas. Y eso solamente con la aplicación de una política de firma digital o firma electrónica avanzada y por medio del documento electrónico.

En algunos países de la América Latina, la firma digital o firma electrónica avanzada, ya se encuentra desposta en las normas. La Ley 20.207, de 2007, por ejemplo, del Chile, modifica el Código de Procedimiento Civil y especifica la asignatura avanzada:

"Artículo 1°.- Introdúcense las siguientes modificaciones en el Código de Procedimiento Civil.

1) Agrégase el siguiente número 6, nuevo, en el artículo 342:

"6. Los documentos electrónicos suscritos mediante firma electrónica avanzada."

En Brasil, la normativa si encuentra en la Medida Provisional 2.200-2/2001:

Artículo 10. Son considerados documentos públicos y privados, para todos los efectos legales, los documentos electrónicos que esta Medida Provisional.

§ 1 Las declaraciones contenidas en los documentos electrónicos producidos con el uso del proceso de certificación facilitada⁶ por el ICP-Brasil, la presunción de verdad

⁶ Assinatura avanzada.

en relación a los signatarios, de acuerdo con el art. 131 de la Ley de 3071, del 1 de enero de 1916 - Código Civil⁷.

§ 2 Las disposiciones de esta Medida Provisional no se oponen a la utilización de otros medios de prueba de la autoría y la integridad de los documentos electrónicos, incluidos los certificados emitidos por no usar la ICP-Brasil, de ser aceptada como válida por las partes o aceptado por la persona que el documento se plantea.

En Mercosur, por medio de las normativas sobre firma avanzada, las resoluciones **MERCOSUR/GMC EXT./RES. N° 34/06** (Directrices para la celebración de Acuerdos de Reconocimiento Mutuo de firmas electrónicas avanzadas en el ámbito del **MERCOSUR**) y **MERCOSUR/GMC EXT./RES. N° 37/06**⁸ (Reconocimiento de la Eficacia Jurídica del Documento Electrónico, la Firma Electrónica y Firma Electrónica Avanzada en el ámbito del **MERCOSUR**), tenemos, desde 2006, la aprobación por el Grupo Mercado Común (GMC), y, por supuesto, una política de gobierno electrónico para la aplicación en otras áreas, como, por ejemplo, en el Derecho Procesal.

Pero, para una garantía de seguridad, es fundamental la aplicación de la firma avanzada y no una firma electrónica. Hay una diferencia entre las firmas. En la Resolución 37/06 la diferencia se presenta:

Art. 3. Definiciones

A efectos de la presente Resolución, se entenderá por:

1) "Firma electrónica": los datos en forma electrónica anexos a otros datos electrónicos o asociados de manera lógica con ellos, utilizados por el firmante como medio de identificación;

2) "Firma electrónica avanzada": la firma electrónica que cumple los requisitos siguientes:

- a) requerir información de exclusivo conocimiento del firmante, permitiendo su identificación unívoca;
- b) ser creada por medios que el firmante pueda mantener bajo su exclusivo control;
- c) ser susceptible de verificación por terceros;
- d) estar vinculada a estos datos de tal modo que cualquier alteración subsiguiente en los mismos sea detectable; y
- e) haber sido creada utilizando un dispositivo de creación de firma técnicamente seguro y confiable y estar basada en un certificado reconocido y válido al momento de la firma.

3) "Firma digital": utilizada indistintamente con "firma electrónica avanzada" a los efectos de la presente Resolución.

⁷ La Ley 10.406/2002, deroga la Ley 3.071/1916 y inserta en su texto: "Art. 225. As reproduções fotográficas, cinematográficas, os registros fonográficos e, em geral, quaisquer outras reproduções mecânicas ou eletrônicas de fatos ou de coisas fazem prova plena destes, se a parte, contra quem forem exibidos, não lhes impugnar a exatidão."

⁸ http://www.mercosur.int/msweb/SM/Normas/Resoluciones/ES/2006/GMC_2006_RES_037_ES_Eficacia-FirmaDigital.pdf

- 4) **“Firmante”**: la persona física o jurídica que utiliza legalmente un dispositivo para la creación de firma electrónica;
- 5) **“Documento electrónico”**: representación digital de actos o hechos, con independencia del soporte utilizado para su fijación, almacenamiento o archivo.
- 6) **“Documento digital”**: utilizada indistintamente con “documento electrónico” a los efectos de la presente Resolución.
- 7) **“Certificado digital”**: documento electrónico firmado digitalmente que vincula unos datos de verificación de firma con su titular y confirma su identidad.
- 8) **“Certificado reconocido”**: certificado digital emitido por un prestador de servicios acreditado que cumple con los requisitos establecidos por la legislación nacional.
- 9) **“Certificado avanzado”**: utilizada indistintamente con “Certificado reconocido” a los efectos de la presente Resolución.
- 10) **“Prestador de servicios de certificación”**: persona física o jurídica, conforme a la legislación nacional, que expide certificados o presta otros servicios en relación con la firma electrónica.

Las definiciones son importantes para la evolución de nuestro trabajo. En Brasil no hay una definición precisa sobre el documento electrónico. Pero, sin una firma avanzada, no será posible la aplicación del exhorto por medio electrónico.

El Prof. Dr. Leonardo Greco⁹, en *El Derecho de Internet*, en el capítulo titulado "El Proceso Electrónico", escribe que uno de los caminos a seguir sería que la regulación de los documentos electrónicos. Sin embargo, es necesaria una normativa para eso. Y, en especial, para el cumplimiento del exhorto. En Brasil, sobre procedimiento por medios electrónicos, tenemos varios proyectos de ley que tienen el producto de manera diferente sobre el mismo objeto. Entonces, es precisa una Reforma Procesal en América Latina con calidad.

La necesidad de una política para aplicación del exhorto por medio electrónico nos lleva a reflexionar sobre la calidad de la Reforma Procesal lo que los países necesitan.

Esta es también nuestra preocupación: la calidad de la Reforma Procesal. Y frente a ese importante mecanismo que no puede permanecer ajeno a los comentarios que, al principio, puede ser demasiado crítico, pero que sin duda dará lugar a una sistematización de la Reforma. Y, de pie ante un texto jurídico de la mayor importancia, se debe comuna que existe acerca de lo que puedan existir. Compete a la doctrina y la jurisprudencia de la ardua tarea de corregir las desviaciones de la norma.

En la doctrina de Derecho Electrónico, el cual ha sido diseñado, hay varias definiciones de documento electrónico. En cada línea del derecho de los negocios, habrá una

⁹ GRECO, Marco Aurélio; MARTINS, Ives Gandra da Silva (coord). *Direito e Internet – Relações Jurídicas na Sociedade Informatizada*. São Paulo: RT, 2001.

definición diferente con el fin de cumplir con los contornos de cada tema, como el título de crédito, por ejemplo. Así pues, retomando la necesidad de no definir los conceptos en el texto legal.

Prof. Aldemario Araujo Castro, refiriéndose a la definición clásica de Moacyr dos Santos Amaral¹⁰, como lo hace el profesor. Dr. Leonardo Greco¹¹ dice que el documento "electrónico puede ser entendido como la representación de un hecho realizado por un equipo y se almacena en formato específico (organización única de bits y bytes) que puede ser traducido o aprehendido por los sentidos a través del uso programa (software) adecuados." Renato Borruso, Rosa María Di Giorgi, Leonardo Mattioli y Mario Ragona¹², in *L'informatica del Diritto*, admiten difícil de definir documento electrónico en la evolución del contexto en el que vivimos. Lo que importa - y poner de relieve los maestros - es la representación legal de los hechos: "diciamo quindi che i dati giuridicamente rilevanti possono presentarsi sotto diverse vesti e forme e tutti possono essere utili ai fini della ricerca giuridica, mentre per documenti giuridici devono intendersi quelli che contengono il diritto."

Para el profesor. Francisco Buffa¹³,

Precisati i caratteri del processo di informatizzazione dell'amministrazione della Giustizia, occorre ora approfondire la teoria del documento informatico, atteso che negli uffici giudiziari si producono documenti di vario tipo e l'applicazione di tecnologie dell'informazione e comunicazione ai procedimenti giudiziari e amministrativi importa la creazione di vari documenti informatici: bisogna dunque soffermarsi su natura giuridica, caratteri e valore giuridico dei documenti informatici.

Sin duda, se presenta muy importante para la pacificación como a lo que será la definición de documento electrónico. Debemos admitir el documento elaborado por vía electrónica como un documento electrónico y no sólo como imágenes, como algunos afirman. Entonces, ¿cómo debemos usar los conceptos del documento, en el mundo jurídico, para aprovechar una futura definición de lo que puede ser entendido como documento electrónico.

¹⁰ ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo; CASTRO, Aldemario Araujo. *Manual de Informática Jurídica e Direito da Informática*. Rio de Janeiro: Forense, 2005

¹¹ *Op.cit.*

¹² BORRUSO, Renato *et al.* *L'informatica del diritto*. Milão: Giuffrè, 2004.

¹³ BUFFA, Francesco. *Il Processo Civile Telematico. La Giustizia Informatizzata*. Milão: Giuffrè, 2002.

Para el avance de la comunicación de los procedimientos e de los actos procesales, la firma digital avanzada es muy importante y no se puede dispensar su aplicación. Con la aplicación de la firma digital el documento si presenta seguro y autentico. Y eso en relación a una política de cumplimiento del exhorto. A través de las comunicaciones por medio electrónico, con una política de gobierno electrónico para América Latina, tenemos una grande revolución en materia de comunicación procesal.

III. UNA PROPUESTA PARA UNA POLÍTICA EFICAZ EN EL MERCOSUR

La comunicación electrónica de los actos procesales se puede extender a una integración en América Latina. Estamos viviendo un momento de gran transformación. Sin duda, las reformas procesales son visibles en todo mundo y no es diferente en América Latina. Ahora, en Brasil, el ejemplo de que la informatización de los tribunales es posible, podemos avanzar, mucho, para la concretización de una política de Direito Procesal Internacional, por medio de la comunicación de los actos procesales, o de procedimientos, para una justicia más eficaz y célere. La sociedad de la información tecnológica torna posible la comunicación entre los países signatarios de una política de cooperación internacional, específicamente en el Mercosur.

Aunque no existe una definición específica sobre el documento electrónico, podemos seguir adelante y decir que el documento es válido desde el momento de aposición de una firma avanzada (o, como en Brasil, la firma digital). Los actos de la cooperación del Poder Judicial debe incluir una práctica de aplicación efectiva para el cumplimiento del exhorto.

Una vez que los temas tratados por los tribunales, las universidades y el Poder Legislativo, las reformas procesales que se están desplegando en todo el mundo, aceptamos la inclusión de la ejecución de los exhortos por medio electrónico. Una propuesta para la cooperación dentro del Mercosur, en relación con los actos de procedimiento, la comunicación y la ejecución de exhortos.

Para tener una idea de cómo procesar el exhorto, se ha definido el concepto de documento electrónico y la firma con la inclusión de los países avanzados en América Latina podría insertar en su legislación la posibilidad del exhorto ser efectuado por medio electrónico.

El “Nuevo CPC”, como se llama en Brasil el Proyecto de Ley 166/2010, del Senado de la República Brasileña, contiene previsión acerca de la práctica procedimental del exhorto:

Art. 229. São requisitos essenciais da carta de ordem, da carta precatória e da carta rogatória¹⁴:

§ 3º As cartas de ordem, precatória e rogatória¹⁵ deverão, preferencialmente, ser expedidas por meio eletrônico, caso em que a assinatura do juiz deverá ser eletrônica, na forma da lei.

Pero, desde el advenimiento de la Ley 11.419, de 2006, modificaciones se procesaran en el Código Procesal Brasileño, con la finalidad de permitir la expedición de exhorto por medio electrónico¹⁶:

Art. 202. São requisitos essenciais da carta de ordem, da carta precatória e da carta rogatória:

§ 3º A carta de ordem, carta precatória ou carta rogatória pode ser expedida por meio eletrônico, situação em que a assinatura do juiz deverá ser eletrônica, na forma da lei. (Incluído pela Lei nº 11.419, de 2006)¹⁷.

La previsión en la legislación de cada país miembro del Mercosur, con el fin de permitir la comunicación de actos procesales por medios electrónicos y también con la posibilidad de la ejecución de órdenes judiciales por medio electrónico, se presenta como una de las principales reformas del siglo XXI.

IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Tenemos la intención, con la presentación de este trabajo, y antes de las grandes reformas procesales que se están produciendo en toda América Latina y en todo el mundo, con lo

¹⁴ Cf. original, para no cambiar el sentido de las cartas, con sus denominaciones en Brasil.

¹⁵ exhorto

¹⁶ Entendemos que los elementos introducido por la Ley 11.419 y los incluidos en la reforma de los procedimientos, habría una mayor eficacia en América Latina, desde el momento en que otros códigos previstos para la misma medida. Y no hay duda de que los tratados están redactados.

¹⁷ Cf. original, para no cambiar el sentido de las cartas, con sus denominaciones en Brasil.

que en un primer momento, la realidad brasileña, que incluye la práctica de actos procesales por medio electrónico.

Es cierto que, a partir de la premisa de que todos los países miembros del Mercosur y el resto de América Latina, ahora se incluyen en sus sistemas, la adopción de prácticas de procedimiento electrónico y, en particular a una política de cooperación internacional. El papel del procesalista estará satisfecho, dejando a formalizar nuestros gobiernos, a través de los tratados, el reconocimiento de la práctica en cada ley.

Nos proponemos, además, de los tratados o políticas, como en el punto de vista de la UE que los gobiernos adopten un concepto sobre el documento electrónico. De antemano nos han manifestado que sin una firma digital (firma electrónica avanzada), no se puede admitir un documento electrónico como a los efectos del Derecho Procesal.

Teniendo en cuenta, por lo tanto, de grandes reformas, el sistema judicial tiende a cada día, ser más constitucionalizado. Y no con el uso de medios electrónicos que constitucionalización se pierde el objetivo. Más bien, a través de esos medios, podemos avanzar, con mucho, el mayor logro del fin del proceso, que es la paz social.

Por último, nuestra propuesta es la aprobación de un modelo de cooperación, y el asunto se remita a las autoridades constituidas de cada país de América Latina y los Tribunales Superiores, que se proceda con el fin de provocar un debate más amplio a través de las Escuelas Judiciales.

La redacción de un documento formal al final de este Congreso con el fin de exponerse, es oportuno y urgente.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

ALMADA, José Ferreira de. *A Garantia Processual da Publicidade*. São Paulo: RT, 2005.

ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo. *Processo Eletrônico e Teoria Geral do Processo Eletrônico. A Informatização Judicial no Brasil*. 3ed. Rio de Janeiro: Forense, 2010.

_____. *A Responsabilidade Civil do Juiz*, São Paulo: WVC, 1999.

_____. *Apostila para a cadeira de Direito e Informática*. Disponível em <http://www.almeidafilho.adv.br/academica>.

_____. “O Pedido e o Princípio da Adstrição”, in *Revista de Processo*. 118. Coord. Teresa Arruda Alvim Wambier, São Paulo: RT, 2005.

_____. *O Direito como Sistema Autopoiético*. Sítio do Instituto Politécnico de Beja, disponível em http://www.estig.ipbeja.pt/~ac_direito/odireitocomosistemaautopoietico.doc

ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo; CASTRO, Aldemario Araujo. *Manual de Informática Jurídica e Direito da Informática*. Rio de Janeiro: Forense, 2005.

ALVES, Cleber Francisco; PIMENTA, Marília Gonçalves. *Acesso à Justiça em Preto e Branco: Retratos Institucionais da Defensoria Pública*; Rio de Janeiro: Lumen Juris, 2004.

ALVIM, Arruda. *Manual de Direito Processual Civil*. Vol 1. 10. ed. São Paulo: RT, 2006.

AMARAL, Jorge Augusto Pais de. *Direito Processual Civil*. 5. ed. Coimbra: Almedina, 2004.

ARAGÃO, Egas Dirceu Moniz de. *Comentários ao Código de Processo Civil*, Vol II, 9. ed. Rio de Janeiro: Forense, 1998.

BERCHT, Magda. *Computação Afetiva: Vínculos com a psicologia e aplicações na educação*. In

BORRUSO, Renato *et al.* *L'informatica del diritto*. Milão: Giuffrè, 2004.

BUFFA, Francesco. *Il Processo Civile Telematico. La Giustizia Informatizzata*. Milão: Giuffrè, 2002.

CALMON FILHO, Petrônio. *Comentários à Lei de Informatização do Processo Judicial*. Rio de Janeiro:Forense, 2007.

CAPPELLETTI, Mauro; GARTH, Bryant.. *Acesso à Justiça*. Porto Alegre: Sergio Antonio Fabris Editor, 2002.

CARNELUTTI, Franceso. *A Arte do Direito*. Domínio público.

_____. *Lezioni di Diritto Processuale Civile*. Pádua: Cedam, 1926.

CAMPILONGO, Celso Fernandes (Coord.) *et al.* *Direito, Cidadania e Justiça. Ensaio sobre lógica, interpretação, teoria, sociologia e filosofia jurídicas*. São Paulo: Revista dos Tribunais, 1995.

CARNEIRO, Paulo Cezar Pinheiro. *Acesso à Justiça*. Rio de Janeiro: Ed. Forense, 2000.

CHIOVENDA, Giuseppe. *Instituições de Direito Processual Civil*. São Paulo: Boolseller, 1998.

CINTRA, Antônio Carlos de Araújo; GRINOVER, Ada Pellegrini; DINAMARCO, Cândido Rangel. *Teoria Geral do Processo*, 12. ed. São Paulo: Malheiros, 1996.

CASTRO, Catarina Sarmento e. *Direito da Informática, Privacidade e Dados Pessoais*. Coimbra: Almedina, 2005.

COMPARATO, Fábio Konder. *A Afirmação Histórica dos Direitos Humanos*. 3. ed. São Paulo: Saraiva, 2004.

DINAMARCO, Cândido Rangel. *A Instrumentalidade do Processo*. 5. ed. São Paulo: Malheiros, 1994.

_____. *Instituições de Direito Processual Civil*. V. I., 2. ed., São Paulo: Malheiros Editores, 2002.

_____. *Fundamentos do Processo Civil Moderno*. V. I, 2. ed. São Paulo: Malheiros, 2000.

_____. *A Reforma da Reforma*. São Paulo: Malheiros, 2002.

DOTTI, René Ariel. *O Interrogatório à Distância. Um Novo Tipo de Cerimônia Degradante*. Disponível no sítio do Tribunal de Justiça do Estado do Paraná, <<http://www.tj.pr.gov.br/download/cedoc-abr-jun2003.pdf>>, PR: 2003.

FRIEDENTHAL, Jack H; KANE, Mary Kay; MILLER, Arthur R. *Civil Procedure*. 3th ed., Minnesota: West Group, 1999.

GOLDSCHIMIDT, James. *Teoria Geral do Processo*. São Paulo: Minelli, 2003.

GOYARD-FABRE, Simone. *Os Fundamentos da Ordem Jurídica*. São Paulo: Martins Fontes, 2002.

GRADOS, Guido Aguila (trad.) ALMEIDA FILHO, José Carlos de Araújo. *Proceso Electrónico y Teoria General del Proceso Electrónico. La Informatización judicial*. Lima (PE): Editorial San Marcos, 2010.

GRECO, Leonardo. *Teoria da Ação*. São Paulo: Dialética, 2003.

_____, Leonardo. *Instituições de Processo Civil*. vol. I, 2ed. Rio de Janeiro, Forense, 2010

GRECO, Marco Aurélio; MARTINS, Ives Gandra da Silva (coord). *Direito e Internet – Relações Jurídicas na Sociedade Informatizada*. São Paulo: RT, 2001.

GRINOVER, Ada Pellegrini. *A Marcha do Processo*. Rio de Janeiro: Forense Universitária, 2000.

_____. *O Processo. Estudos e Pareceres*. São Paulo: DPJ, 2006.

GURVITCH, Georges. *Elementos de Sociología Jurídica*. Granada: Editorial Comares, S.L., 2001.

HABERMAS, JUERGEN. *A Crise de Legitimação no Capitalismo Tardio*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1980.

_____. *Passado como Futuro*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1993.

_____. *Mudança Estrutural da Esfera Pública*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1984.

_____. *Direito e Democracia – Entre Facticidade e Validade*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1997.

_____. *Consciência Moral e Agir Comunicativo*. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1989.

HANASHIRO, Olaya Silvia Machado Portella. *O Sistema Interamericano de Proteção aos Direitos Humanos*. São Paulo: EdUsp, 2001.

LAFER, Celso. *A Reconstrução dos Direitos Humanos*. São Paulo: Cia. das Letras, 2001.

LÉVY, Pierre. *Cibercultura*. São Paulo: 34, 2005.

_____. *Inteligência Coletiva*. São Paulo: Loyola, 2003.

LUHMANN, Niklas. *Sociologia do Direito*. Vol I. Rio de Janeiro: Tempo Brasileiro, 1983.

MACEDO, Elaine Harzheim. *Jurisdição e Processo*. Rio Grande do Sul: Do Advogado, 2005.

MACEDO, Ubiratan Borges de. *Democracia e Direitos Humanos*. Londrina: Humanidades, 2003.

MARINONI, Luiz Guilherme. *Técnica Processual e Tutela dos Direitos*. São Paulo: RT, 2004.

MEDINA, José Miguel Garcia. *O Prequestionamento no Recursos Extraordinário e Especial*. 3. ed. São Paulo: RT, 2002.

_____. *Execução Civil*. 2. ed. São Paulo: RT, 2004.

MEIRELLES, Delton R. S. “Meios alternativos de resolução de conflitos: justiça coexistencial ou eficiência administrativa?”. In: *Revista Eletrônica de Direito Processual*. Disponível em <www.revistaprocessual.com>. 1ª Edição – Outubro/Dezembro de 2007, pp. 70/85.

_____. "Videoconferência no processo civil". Comunicação apresentada no IV Congresso Internacional de Direito Eletrônico. IBDE. Curitiba, 2010

_____. "Poder central x justiça comunitária: observações sobre o sistema português e sua aplicação no mundo lusófono". In: *Anais do XIX Encontro nacional do CONPEDI*. Fortaleza, 2010. Disponível em <www.conpedi.org>.

MEIRELLES, Delton R. S. & MELLO, Marcelo Pereira de. "A Reforma da Justiça do Trabalho e o embate Judiciário X Legislativo". In: *Revista IMES*, v. 1, p. 32-54, 2008.

MELLO, Cleyson M.; FRAGA, Thelma. (coord.) *Novos Direitos – Os Paradigmas da pós-modernidade*. Niterói: Impetus, 2004.

MOREIRA, José Carlos Barbosa. *O Novo Processo Civil Brasileiro*. 7. ed. Rio de Janeiro: Forense, 1995.

_____. *Temas de Direito Processual, Sétima Série*. São Paulo: Saraiva, 2001.

MORIN, Edgar. *Ciência com Consciência*. 8. ed. Rio de Janeiro: Bertrand, 2005.

NIETZSCHE, Friedrich. *Humano, demasiadamente humano*. Companhia de Bolso, SP: 2000

PAULA, Jônatas Luiz Moreira de. *Teoria Geral do Processo*. 3. ed. São Paulo: Manole, 2002.

PAULA, Wesley Roberto de. *Publicidade no Processo Judicial Eletrônico. Busca da indispensável relativização*. LTr, SP: 2009

PEREIRA, Timóteo Ramos. "Desconexão Digital". In *Revista O Advogado*, n. 39, Portugal: Janeiro de 2004.

PINTO, Cristiano Paixão Araujo. *Modernidade, Tempo e Direito*. Belo Horizonte: Del Rey, 2002.

RAO, Vicente. *O Direito e a Vida dos Direitos*. V. I. 3. ed. São Paulo: Revista dos Tribunais, 1991.

REALE, Miguel. *Lições Preliminares de Direito*. 26. ed. São Paulo: Saraiva, 2002.

ROSA, F. A. de Miranda. *Poder, Direito e Sociedade*. Rio de Janeiro: Zahar, 1982.

ROVER, Aires. *Direito e Informática*. São Paulo: Manole, 2004.

_____. *Sistemas Especialistas Legais: Uma Solução Inteligente para o Direito*. Obtido por meio eletrônico, disponível em

<<http://www.teledireito.com.br/ler.php?id=100&categoria=Administrativo e E->>, acesso em 29 abr. 2006.

RÚA, Fernando de La. *Teoría General del Proceso*. Buenos Aires: Depalma, 1991.

SANTOS, Boaventura de Sousa. *A Crítica da Razão Indolente – contra o desperdício da experiência*. 4. ed. São Paulo: Cortez Editora, 2000.

SHELLEKENS, M. H. M. *Electronic Signatures. Authentication Technology from a Legal Perspective*. T. C. A. Netherlands: Asser Press, 2004.

SILVA, Ovídio Batista A. da. *Curso de Processo Civil*. V. I. 7. ed. Rio de Janeiro: Forense, 2005.

THEODORO JÚNIOR, Humberto. *Curso de Direito Processual Civil*. Vol I. 38. ed. Rio de Janeiro: Forense, 2002.

TRINTA, Fernando Antônio Mota; MACEDO, Rodrigo Cavalcanti de. *Um Estudo sobre Criptografia e Assinatura Digital*. Obtido por meio eletrônico, disponível em <<http://www.di.ufpe.br/~flash/ais98/cripto/criptografia.htm>>. Acesso em 09 jan. 2006.

VIANNA, Tulio Lima. *Do rastreamento eletrônico como alternativa à pena de prisão*. Obtido por meio eletrônico: <http://www.tuliovianna.org/index.php?option=com_docman&task=doc_download&gid=63&Itemid=>. Acesso 22 mar 2009.

UNIVERSIDA DE LOS ANDES. *Derecho de Internet & Telecomunicaciones*. Obra coletiva. Buenos Aires: Legis, 2003.

WAMBIER, Luiz Rodrigues (coord.). *Curso Avançado de Processo Civil*. Vol I. 5. ed. São Paulo: RT, 2002.

_____. *Sentença Civil. Liquidação e Cumprimento*. São Paulo: RT, 2006.

WAMBIER, Luiz Rodrigues; WAMBIER, Teresa Arruda Alvim. *Breves Comentários à 2ª Fase da Reforma do Código de Processo Civil*. 2. ed. São Paulo: RT, 2002.

WAMBIER, Luiz Rodrigues; WAMBIER, Teresa Arruda Alvim; MEDINA, José Miguel Garcia. *Breves Comentários à Nova Sistemática Processual Civil – 2*. São Paulo: RT, 2006.

WATSON, David. *Hannah Arendt*. Rio de Janeiro: BCD Editores, 2001.